

Defibrylator Treningowy AED XFT – 120C +

z pilotem i wymienną kartą językową/scenariuszy



Instrukcja użytkownika w języku polskim

- Dziękujemy za zakup defibrylatora treningowego XFT® AED
- Prosimy o zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia
- Zachowaj instrukcję na przyszłość

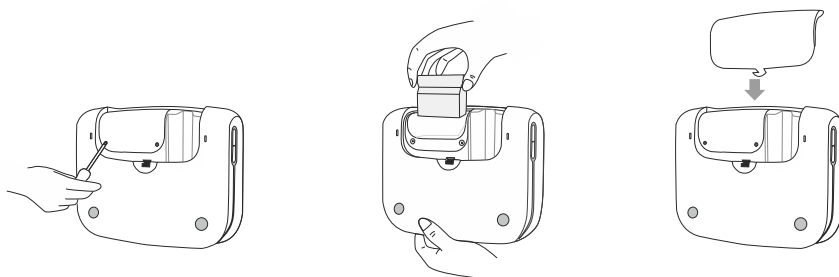
Defibrylator treningowy AED XFT-120C + został zaprojektowany, aby efektywnie wspomóc naukę potencjalnych użytkowników Automatycznego Defibrylatora Zewnętrznego (AED). Urządzenie treningowe symuluje różne scenariusze wydarzeń, aby pomóc przyszłym użytkownikom AED przyswoić podstawowe umiejętności potrzebne do zastosowania urządzenia AED w razie konieczności.

Defibrylator treningowy AED XFT-120C + posiada symulację wstrząsów. Aby zapewnić bezpieczeństwo podczas treningu, nie posiada on możliwości zastosowania prawdziwego wstrząsu o wysokim napięciu.

UWAGA: Przed zastosowaniem prawdziwego urządzenia AED, użytkownik powinien ukończyć właściwy kurs obsługi. Po ukończeniu szkolenia z obsługi użytkownik powinien posiadać umiejętności zastosowania pierwszej pomocy oraz wykorzystania AED.

Ustawianie języka

Wymienna karta językowa/scenariuszy jest dołączona do urządzenia. Użytkownik może zakupić podstawowe urządzenie a następnie dokupić dodatkowe karty językowe dla różnych języków, np. języka angielskiego, hiszpańskiego, włoskiego, holenderskiego itd. W razie wprowadzenia jakichkolwiek zmian wytycznych zastosowania AED możliwe jest nabycie nowej karty pamięci.

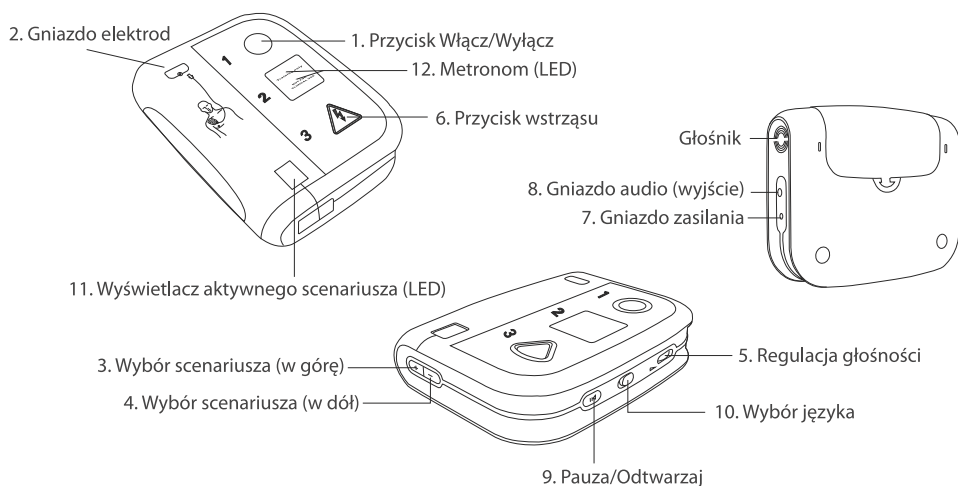


Umieść kartkę pamięci w czytniku urządzenia, aby zainstalować język.

Obsługa urządzenia

Zawartość opakowania:

Urządzenie główne, pilot, karta pamięci, elektrody treningowe, kabel elektrod, instrukcja obsługi, torba transportowa, zasilacz.



1. Przycisk Włącz/Wyłącz

Włącz urządzenie aby rozpocząć komendy głosowe. Wciśnij raz, aby wyłączyć. Wciśnij drugi raz aby wyłączyć.

2. Gniazdo elektrod

Wsadź wtyczkę elektrod do gniazda. Dioda LED wskazuje miejsce gniazda. Dioda jest zasłonięta, gdy wtyczka elektrod jest podłączona prawidłowo do gniazda.

3. Wybór scenariusza /w górę

Wciśnij ten przycisk, wyświetlacz pokaże wybór scenariusza od 1 do 8.

4. Wybór scenariusza /w dół

Wciśnij ten przycisk, wyświetlacz pokaże wybór scenariusza od 8 do 1.

5. Regulacja głośności

Reguluje głośność komend głosowych.

6. Przycisk wstrząsu

Aktywuje symulację wstrząsu. Przycisk świeci się, gdy urządzenie jest gotowe do wygenerowania wstrząsu.

7. Gniazdo zasilania

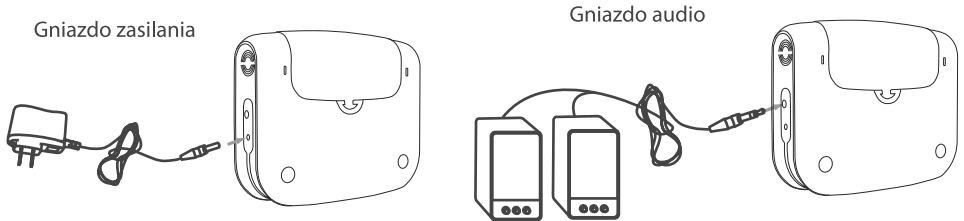
Umożliwia zasilanie urządzenia AED zasilaczem zewnętrznym

Stosuj zasilacz DC4.5V/300mA.

(Uwaga: nie używaj baterii, jeśli zasilacz jest podłączony)

8. Gniazdo audio

Umożliwia podłączenie głośników zewnętrznych.



9. Pauza/Play

Przycisk pauzy pozwala wstrzymać działanie urządzenia w każdym momencie. Wciśnij raz, by zastosować pauzę. Wciśnij ponownie, by powrócić do działania.

10. Wybór języka

Defibrylator treningowy AED XFT-120C + może być dwujęzyczny. Użytkownik może zmienić komendy głosowe na inny język używając tego przełącznika.

11. Wyświetlacz aktywnego scenariusza (LED)

Wyświetla numer aktywnego scenariusza.

12. Metronom (LED)

Błyska, gdy urządzenie odmierza dwie minuty podczas RKO.

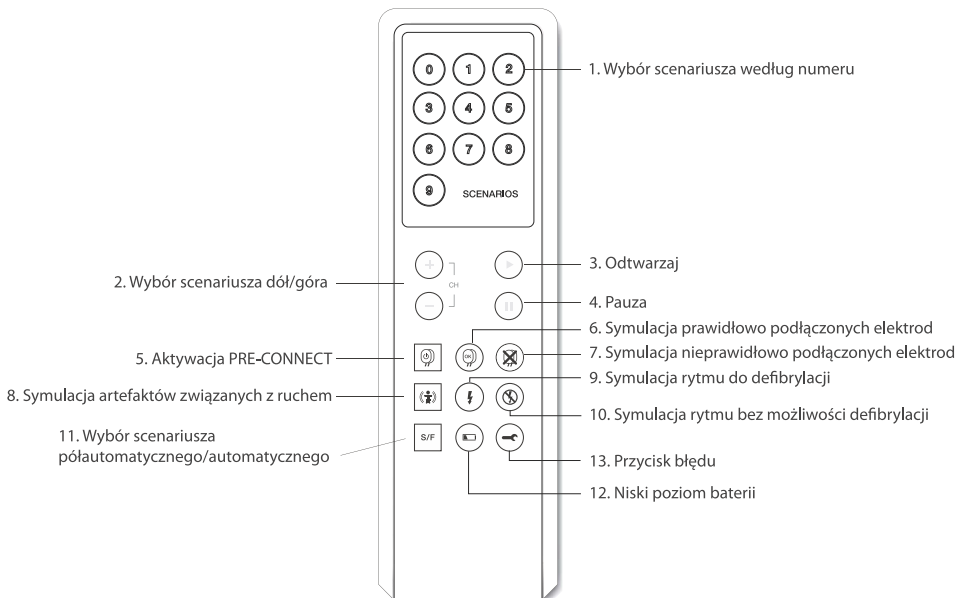
Obsługa urządzenia

Automatyczne wyłączenie

1. Przy każdym scenariuszu, jeśli po 5 cyklach nie zostanie podjęte żadne działanie, defibrylator treningowy AED XFT-120C + wyłączy się automatycznie.
2. Jeśli pilot zostanie użyty do symulacji rytmu ze wstrząsami lub bez wstrząsów, defibrylator treningowy AED automatycznie wyłączy się, jeśli nie zostanie podjęte żadne działanie po 5 cyklach.
3. Niski poziom baterii:
Jeśli podczas działania, zostanie wykryty niski poziom baterii defibrylator treningowy AED wyłączy się automatycznie po 10 sekundach.
4. Jeśli defibrylator treningowy AED XFT-120C + zostanie wstrzymany (pauza), wyłączy się automatycznie po 8 minutach bezczynności.

Pilot

Opis przycisków na następnej stronie.



1. Wybór scenariusza

Wybierz numer scenariusza, który Cie interesuje.

2. Wybór scenariusza dół/góra

Po przyciśnięciu przycisku dół lub góra, ekran wyświetli odpowiedź zmiany scenariusza

3. Odtwórz

Wznawia działanie od momentu, w którym została zastosowana pauza.

4. Pauza

Wstrzymuje wszelką aktywność defibrylatora treningowego. Pauza jest sygnalizowana przez symbol „//” na wyświetlaczu LED.

5. Aktywacja PRE-CONNECT

Zastosowanie tylko w programie automatycznym/półautomatycznym.

Zanim użytkownik włączy urządzenie, a elektrody zostaną dobrze podłączone, będzie to Pre-connect półautomatyczny lub Pre-connect automatyczny.

Wskazówki głosowe nie będą zastosowane dopóki nie zostanie użyty przycisk „aktywacja programu pre-connect”.

6. Symulacja prawidłowo podłączonych elektrod

Użycie przycisku symuluje prawidłowe podłączenie elektrod co sygnalizuje pojawienie się symbolu "H" na wyświetlaczu. Użytkownik może wybrać powiązane z programem scenariusze aby kontynuować ćwiczenia.

7. Symulacja nieprawidłowo podłączonych elektrod

Użycie przycisku symuluje nieprawidłowe podłączenie elektrod co sygnalizuje pojawienie się symbolu "F" na wyświetlaczu. Użytkownik może wybrać powiązane z programem scenariusze aby kontynuować ćwiczenia.

8. Symulacja artefaktów związanych z ruchem

Podczas treningu, jeśli przycisk zostanie użyty, na głównym urządzeniu wyświetli się symbol "E" sygnalizujący artefakty związane z ruchem.

9. Symulacja rytmu do defibrylacji

Podczas treningu, jeśli przycisk ten zostanie użyty, na głównym urządzeniu wyświetli się symbol "C". Symuluje on rytmu do defibrylacji. Użytkownik może wybrać powiązane z programem scenariusze aby kontynuować ćwiczenia.

10. Symulacja rytmu bez możliwości defibrylacji

Podczas treningu, jeśli przycisk ten zostanie użyty, na głównym urządzeniu wyświetli się symbol "P". Symuluje on cykl bez wstrząsów (defibrylacji). Użytkownik może wybrać powiązane z programem scenariusze aby kontynuować ćwiczenia.

11. Wybór scenariusza półautomatycznego/automatycznego

Wybór pomiędzy scenariuszami automatycznym lub półautomatycznym.

12. Niski poziom baterii

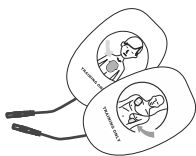
Podczas treningu, jeśli przycisk ten zostanie użyty, na głównym urządzeniu wyświetli się symbol "L". Pojawi się komenda głosowa „niski poziom baterii”, a scenariusz będzie następnie kontynuowany.

13. Przycisk błędu

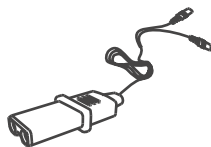
Podczas treningu, jeśli przycisk ten zostanie użyty, na głównym urządzeniu wyświetli się symbol "E" oraz pojawi się dźwięk „pik”, komendy głosowe zostaną wstrzymane, dźwięk „pik” zostanie powtórzony po 10 sekundach, po czym będzie się powtarzał dopóki Trener AED nie zostanie wyłączony.

Pozostałe komponenty

Elektrody treningowe



Kabel elektrod



Karta pamięci



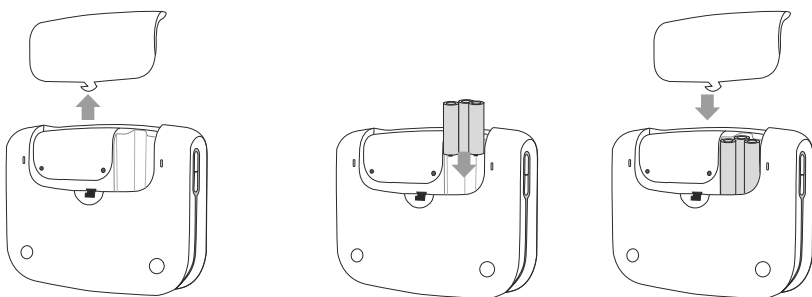
Instrukcja obsługi



Torba transportowa

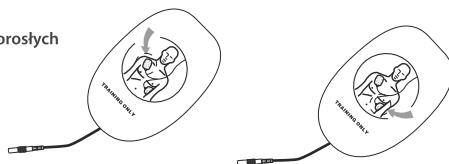


1. Otwórz przegrodę baterii według strzałki wskazującej.
2. Wstaw trzy baterie AA, zwróć uwagę na bieguny + i -.
3. Umieść pokrywę baterii z powrotem.
4. Stosuj baterie o dobrej jakości aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przeciekami.
5. Defibrylator treningowy AED zasignalizuje potrzebę wymiany baterii.

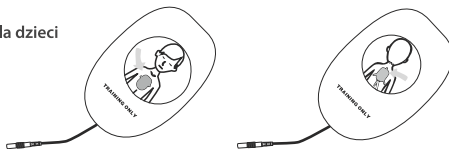


Elektrody Treningowe

Dla dorosłych



Dla dzieci

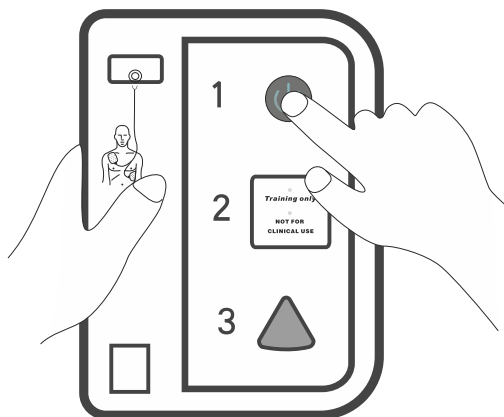


UWAGA: Elektrody treningowe służą jedynie do treningu i nie będą działały razem z właściwym urządzeniem medycznym AED.

Instrukcja obsługi

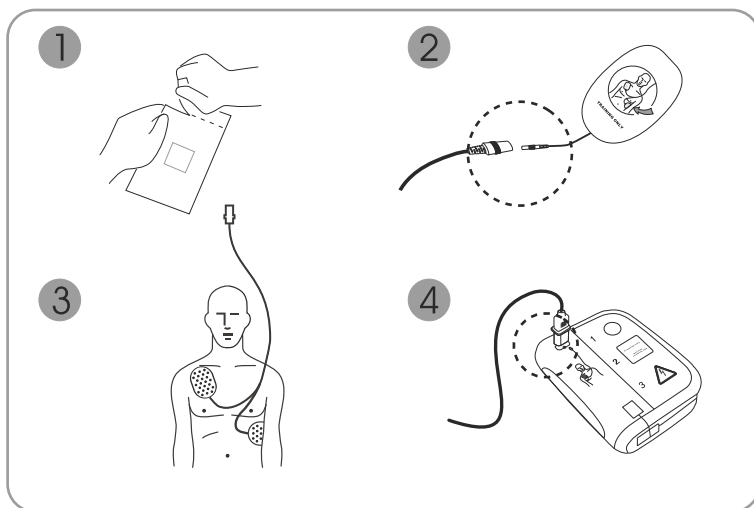
I. Włącz defibrylator treningowy AED oraz wybierz scenariusz ćwiczeń.

Włącz urządzenie, wybierz scenariusz odpowiednim przyciskiem. Aktualnie używany scenariusz pokaże się na wyświetlaczu LED. (UWAGA: Ostatnio używane ustawienia zostaną zapamiętane i przywrócone po włączeniu urządzenia)



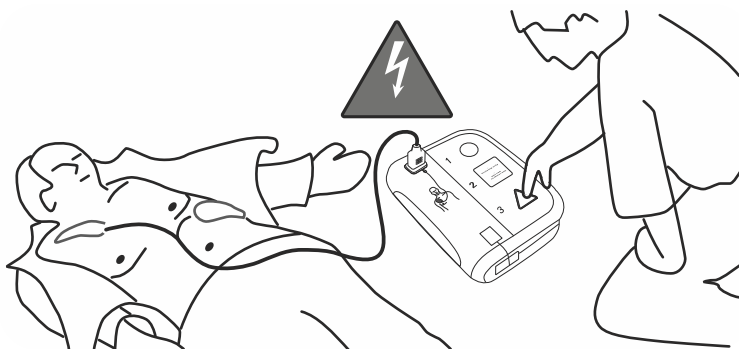
II. Podłącz elektrody

1. Wyciągnij elektrody.
2. Podłącz kable do elektrod.
3. Umieść elektrody na klatce piersiowej w miejscu pokazanym na diagramie. Pamiętaj, że żółta wtyczka jest do elektrod dla dorosłych, a różowa do elektrod dla dzieci.
4. Podłącz wtyczkę elektrod do gniazda urządzenia AED ze świecącą na pomarańczowo diodą.



Uwaga: Nie zginaj i nie rozciągaj kabli zbyt mocno. Przytrzymaj wtyczkę elektrody odłączając ją od urządzenia

III. Postępuj zgodnie z komendami głosowymi wybranego scenariusza.



Wskazówki przechowywania

Obsługa elektrod:

- Stronę pokrytą żelem utrzymuj w czystości i zapobiegaj pokryciu się kurzem i zanieczyszczeniami.
- Po użyciu włóż elektrody do pokrowca.
- Jeśli elektrody przestaną się kleić, spróbuj przemyć je wodą przez kilka sekund, a następnie pozostaw aż do całkowitego wyschnięcia.
- Nie przecieraj pokrytej żelom strony elektrod materiałem ani papierem.
- Nie rysuj pokrytej żelom strony elektrod paznokciami ani szczoteczka.
- Elektrody powinny być zdane do użytku na co najmniej kilka sesji ćwiczeniowych.
- Nie czyść elektrod zbyt często, nie używaj też detergentów ani ciepłej wody.
- Trzymaj elektrody z dala od miejsc narażonych na światło słoneczne, wysoką temperaturę oraz dużą wilgotność.

Przechowywanie i konserwacja defibrylatora treningowego AED:

- Systematycznie przemywaj urządzenie mokrą szmatką.
- Po zakończeniu użytkowania i wyłączeniu, pamiętaj o odłączeniu wtyczek elektrod od głównego urządzenia.
- Jeśli główne urządzenie jest brudne, przemyj je delikatnie używając mokrej szmatki lub łagodnego detergentu. Jeśli to konieczne, zdezynfekuj urządzenie szmatką zanurzoną w płynie do sterylizacji (max 75% zawartości alkoholu).
- Nie stosuj substancji ściernych do czyszczenia.
- Używaj tylko wilgotnych, gładkich materiałów do czyszczenia. Uważaj, by nie zamoczyć urządzenia żadnym płynem.

Środki ostrożności:

- Nie przechowuj w pobliżu alkoholi lub benzyn.
- Nie przechowuj w miejscach narażonych na działanie światła słonecznego, wysokiej temperatury, wilgoci, pyłu czy substancji żrących.
- Przechowuj główne urządzenie, elektrody, kable oraz instrukcję w przeznaczonych do tego torbie.

UWAGA: Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji może spowodować utratę gwarancji.

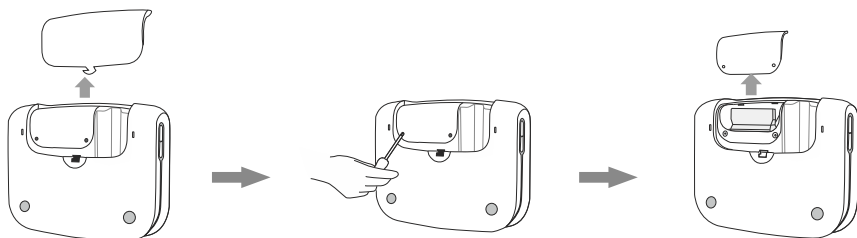
8 scenariuszy ćwiczeniowych w defibrylatorze treningowym AED XFT-120C+

Numer	Opis	Akcje
0.	MIGOTANIE KOMÓR ze zmianą rytmu na niedefibrylacyjny po 1 defibrylacji	Rytm do defibrylacji Jeden wstrząs Rytm nie do defibrylacji
1.	MIGOTANIE KOMÓR ze zmianą rytmu na niedefibrylacyjny po wielokrotnej defibrylacji	Rytm do defibrylacji Cztery wstrząsy Rytm nie do defibrylacji
2.	UMIEJĘTNOŚĆ ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW problemy z elektrodami	Słabe przyleganie elektrod Rytm do defibrylacji Jeden wstrząs Rytm nie do defibrylacji
3.	MIGOTANIE KOMÓR ze zmianą rytmu na niedefibrylacyjny po 2 defibrylacjach	Rytm do defibrylacji Dwa wstrząsy Rytm nie do defibrylacji
4.	RYTM NIEDEFIBRYLACYJNY	Stale utrzymujący się rytm nie do defibrylacji
5.	MIGOTANIE KOMÓR ze zmianą rytmu na niedefibrylacyjny po 2 defibrylacjach	Rytm do defibrylacji Dwa wstrząsy Rytm nie do defibrylacji
6.	MIGOTANIE KOMÓR ze zmianą rytmu na niedefibrylacyjny po 3 defibrylacjach	Rytm do defibrylacji Trzy wstrząsy Rytm nie do defibrylacji
7.	UMIEJĘTNOŚĆ ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW problemy z elektrodami, rytm niedefibrylacyjny po 2 defibrylacjach	Słabe przyleganie elektrod Rytm do defibrylacji Dwa wstrząsy Rytm nie do defibrylacji
8.	MIGOTANIE KOMÓR stały rytmu defibrylacyjny	Stale utrzymujący się rytm defibrylacyjny
9.	UMIEJĘTNOŚĆ ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW artefakty ruchowe, rytm niedefibrylacyjny po 1 defibrylacji, słaba bateria	Artefakty ruchowe Rytm do defibrylacji Jeden wstrząs Rytm niedefibrylacyjny Słaba bateria

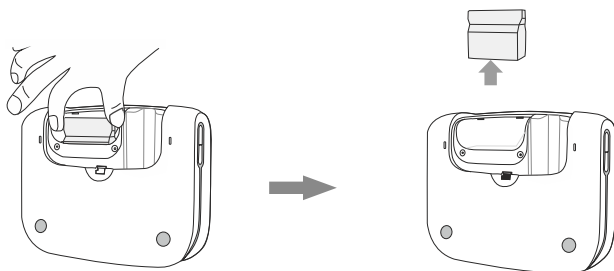
Wymiana Karty Językowej/Scenariuszy

Uwaga: Przed przystąpieniem do wymiany karty wyciągnij baterie.

1. Zdejmij pokrywę baterii. Usuń dwie śruby zamykające pokrywę zawierającą dostęp do karty.

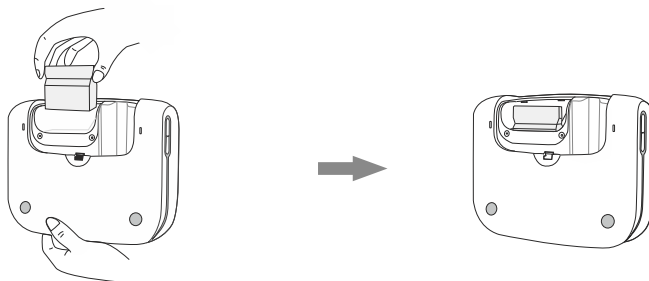


2. Lewą ręką podtrzymaj urządzenie, połóż kciuk prawej dłoni w miejscu znajdującym się w lewej górnej części i poruszaj mocno na boki, aby wyciągnąć kartę.

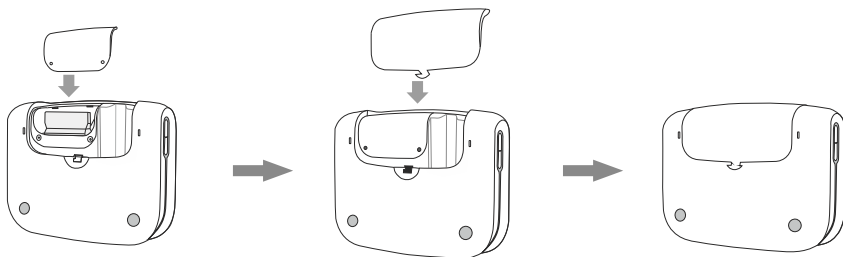


Wymiana Karty Językowej/Scenariuszy

3. Jak pokazano na obrazku, używając prawej ręki złap kartę aby stanowczo wsunąć ją do środka.



4. Załóż z powrotem pokrywę karty oraz główną pokrywę zasłaniającą baterie. Włącz urządzenie, aby sprawdzić, czy działa. Jeśli wystąpi błąd, odłącz kartę i wsadź ją jeszcze raz.



Obsługa urządzenia

Model nr: XFT-120C+
Nazwa: Defibrylator treningowy AED z wymienną kartą językową/scenariuszy
Zasilacz: DC 4.5V/3x bateria AA
Wymiary produktu: 190x150x46mm
Natężenie: <200µ A
Max natężenie: <300µ A

Pilot:
Zasilacz: DC 3V/2x bateria AAA
Natężenie: <5µ A
Max natężenie: <10mA

Zawartość produktu:

Nr	Zawartość	Ilość	Jedn.	Uwagi
1	Główne urządzenie	1	szt.	
2	Karta pamięci	1	szt.	
3	Pilot	1	szt.	
4	Kabel elektrod	2	sztuki	1 żółta wtyczka, 1 różowa wtyczka
5	Elektrody dla dorosłych	3	pary	Elektrody mogą być używane wielokrotnie
6	Elektrody dla dzieci	2	pary	Elektrody mogą być używane wielokrotnie
7	Instrukcja obsługi	1	szt.	
8	Torba transportowa	1	szt.	Torba nylonowa
9	Zasilacz	1	szt.	DC4.5V/300mA

Importer na terenie Polski

Integra Medical sp. z o.o.

ul. Ks. Stanisława Truszkowskiego 52

31-352 Kraków

NIP: 6772408253

<https://integramedical.eu/>

Dane kontaktowe

biuro@integramedical.eu

+48 690 043 799



Date: 2026/06/01
Doc. No.: AGM-120C+-EM-PL
Version: V01.1